

## COMMERCIAL RELATIONS

*Exchanges of notes at Washington June 28, 1910*

*Entered into force June 28, 1910*

*Modified by understanding of May 18 and August 26, 1946<sup>1</sup>*

Treaty Series 514 1/2

*The Portuguese Minister to the Acting Secretary of State*

[TRANSLATION]

The undersigned, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His Majesty the King of Portugal and of the Algarves, duly authorized to that effect by his Government, has the honour to notify His Excellency the Acting Secretary of State of the United States of America, that, in view of the issuance by the President of the United States of America of the proclamations of January 29th, 1910<sup>2</sup> and of February 21st, 1910<sup>3</sup> extending to imports into the United States of America from the Kingdom of Portugal and the Azores and Madeira islands and from the Portuguese possessions, the benefit of the complete minimum tariff of the United States of America, it having been ascertained that no undue discrimination was being exercised in the Kingdom of Portugal, the Azores and Madeira islands or the Portuguese possessions, against the United States of America or the products thereof, and the principle of special concessions by Portugal to Spain and Brazil having thus been recognized, the Portuguese Government has decided to grant the citizens, merchandise and ships of the United States of America the same treatment in Portugal and her possessions as that accorded to the citizens, merchandise and ships of the most favoured nation on the condition that the subjects, merchandise and ships of Portugal and of her possessions will likewise be treated in the United States of America in the same manner as those of the most favoured nations.

---

<sup>1</sup> TIAS 1572, *post*, p. 360.

<sup>2</sup> 36 Stat. 2519.

<sup>3</sup> 36 Stat. 2543.

The undersigned avails himself of this opportunity in order to convey to the Honourable the Acting Secretary of State of the United States the renewed assurances of his highest consideration.

VISCOUNT D'ALTE

WASHINGTON, *June 28, 1910*

The Honorable HUNTINGTON WILSON  
*Acting Secretary of State*  
*etc., etc., etc.*

---

*The Acting Secretary of State to the Portuguese Minister*

The undersigned, Acting Secretary of State of the United States of America, has the honor to acknowledge the receipt of the note of today's date in which His Excellency the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His Majesty the King of Portugal and of the Algarves, has been good enough to inform him that:

in view of the issuance by the President of the United States of America of the proclamations of January 29th, 1910, and of February 21st, 1910, extending to imports into the United States of America from the Kingdom of Portugal, the Azores and Madeira islands and from the Portuguese possessions, the benefit of the complete minimum tariff of the United States of America, it having been ascertained that no undue discrimination was being exercised in the Kingdom of Portugal, the Azores and Madeira islands or the Portuguese possessions, against the United States of America or the products thereof, and the principle of special concessions by Portugal to Spain and Brazil having thus been recognized, the Portuguese Government has decided to grant the citizens, merchandise, and ships of the United States of America the same treatment in Portugal and her possessions as that accorded to the citizens, merchandise, and ships of the most favoured nations on the condition that the subjects, merchandise, and ships of Portugal and of her possessions will likewise be treated in the United States of America in the same manner as those of the most favoured nations.

Taking note of this declaration the undersigned hastens to declare, in the name of the Government of the United States of America, that the subjects, merchandise, and ships of Portugal and of her possessions will be treated in the United States of America in the same manner as those of the most favoured nations.

The undersigned begs His Excellency the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His Majesty the King of Portugal and of the Algarves to accept the renewed assurances of his highest consideration.

HUNTINGTON WILSON  
*Acting Secretary of State*

WASHINGTON, June 28, 1910

His Excellency the Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary of His Majesty the  
King of Portugal and of the Algarves  
*etc., etc., etc.*

---

*The Acting Secretary of State to the Portuguese Minister*

The undersigned, Acting Secretary of State of the United States of America, wishes to place it on record that, his attention having been called, on the occasion of the exchange of notes respecting the reciprocal concession of the most favoured nation treatment to the citizens, merchandise and ships of the two countries, by His Excellency the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His Majesty the King of Portugal and of the Algarves, to the final protocol annexed to the treaty of commerce recently concluded between Portugal and Germany whereby the names of "Porto" and "Madeira" are recognized as being strictly designations of origin and whereby it is agreed to prevent the sale in the German Empire under these names of wines not originally from the Portuguese districts of Douro and of the island of Madeira, he hastens, in relation to this subject, to declare that the Government of the United States of America will fully exercise the powers vested in it by law in order to protect in the United States of America the names "Porto" and "Madeira"; and that, with this end in view, it will apply strictly laws and rulings forbidding the labelling or branding of wine so as to deceive or mislead the purchaser concerning the nature or the origin of the product.

It is also understood that, should the Congress of the United States act on the recommendation of the President in regard to ship subsidies, the Government of the United States of America will favour the establishment of a subsidized line of steamships plying directly between the United States and Portugal.

The Acting Secretary of State of the United States of America begs His Excellency the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His

Majesty the King of Portugal and of the Algarves to accept the renewed assurances of his highest consideration.

HUNTINGTON WILSON  
*Acting Secretary of State*

WASHINGTON, *June 28, 1910*

To His Excellency the Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary of His Majesty the  
King of Portugal and of the Algarves

---

*The Portuguese Minister to the Acting Secretary of State*

[TRANSLATION]

The undersigned, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His Majesty the King of Portugal and of the Algarves, has the honour to acknowledge the receipt of the note of this date by which His Excellency the Acting Secretary of State of the United States of America is good enough to inform him that:

his attention having been called, on the occasion of the exchange of notes respecting the reciprocal concession of the most favoured nation treatment to the citizens, merchandise and ships of the two countries, to the final protocol annexed to the treaty of commerce recently concluded between Portugal and Germany whereby the names of "Porto" and "Madeira" are recognized as being strictly designations of origin, and whereby it is agreed to prevent the sale in the German Empire under these names of wines not originally from the Portuguese districts of Douro and the island of Madeira, he hastens, in relation to this subject, to declare that the Government of the United States of America will fully exercise the powers vested in it by law in order to protect in the United States of America the names "Porto" and "Madeira", and that, with this end in view, it will apply strictly laws and rulings forbidding the labelling or branding of wine so as to deceive or mislead the purchaser concerning the nature or origin of the product; and that it is also understood that, should the Congress of the United States act on the recommendation of the President in regard to ship subsidies, the Government of the United States of America will favour the establishment of a subsidized line of steamships plying directly between the United States and Portugal.

The undersigned having taken due note, in the name of his Government, of these declarations of the Honourable the Acting Secretary of State of

the United States of America, avails himself of this opportunity in order to convey to His Excellency the renewed assurances of his highest consideration.

VISCOUNT D'ALTE

WASHINGTON, *June 28, 1910*

To His Excellency the Honourable  
the Acting Secretary of State of the  
United States of America,  
*etc., etc., etc.*